



www.lorelli.eu 

MILANO 2 in 1

Crib / Легло



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

V1.1

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	6
BG	Инструкция за употреба.....	10
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	15
FR	Mode d'emploi	20
IT	Istruzione per l'uso.....	25
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	29
RU	Инструкция по эксплуатации.....	34
NL	Gebruikshandleiding.....	39



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputsva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

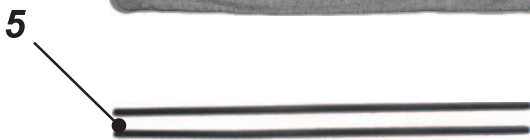
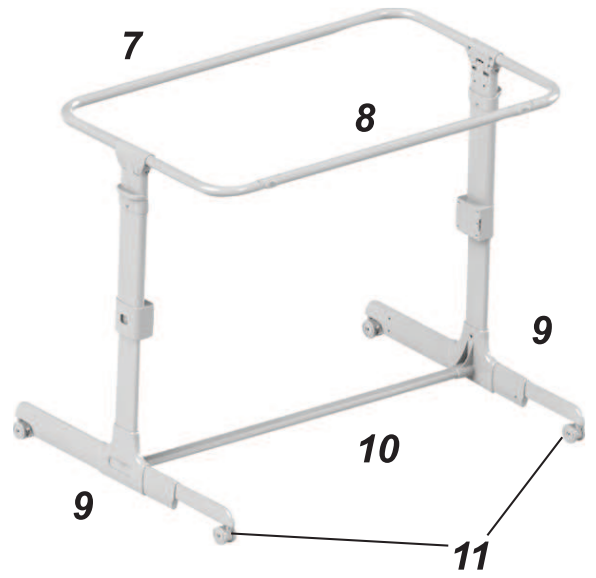
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

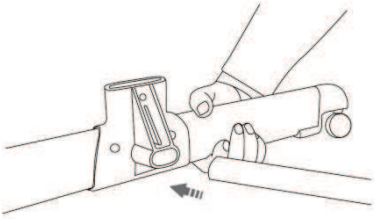
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

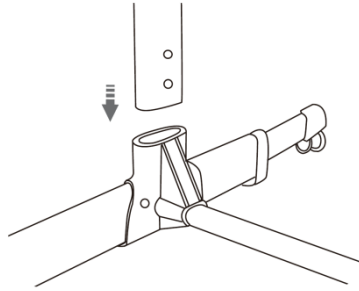
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.



1



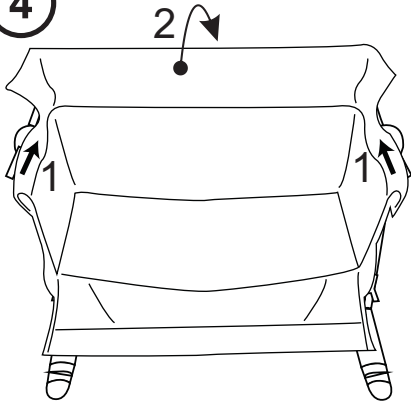
2



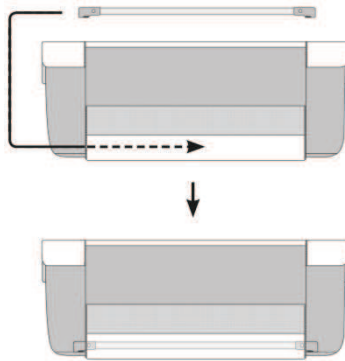
3



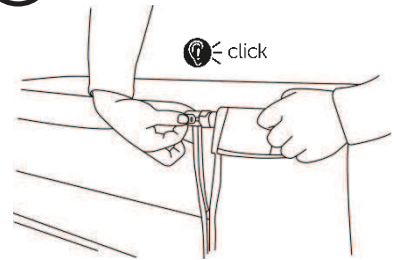
4



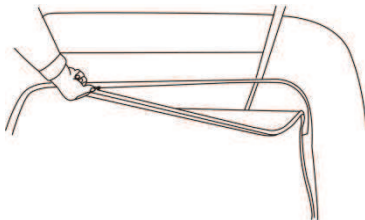
5



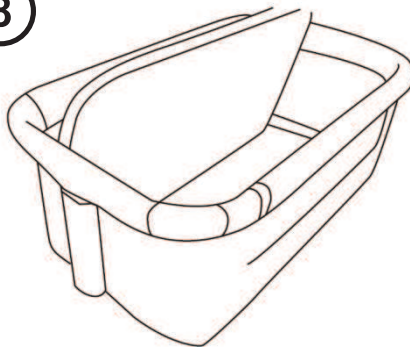
6



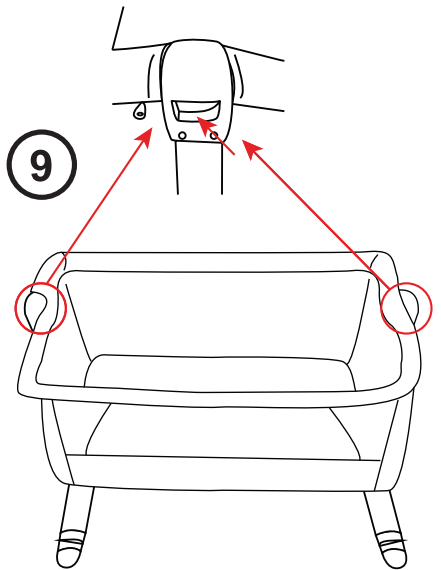
7



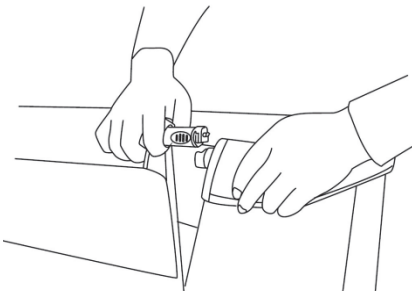
8



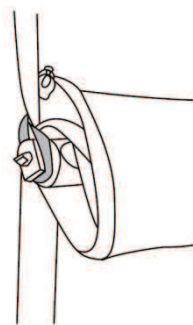
9



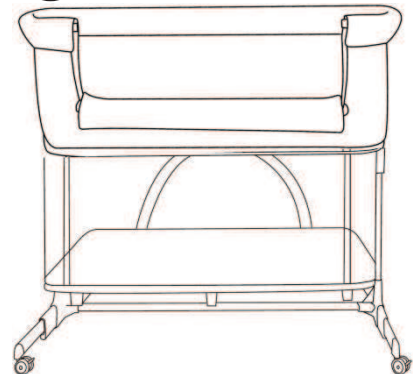
10



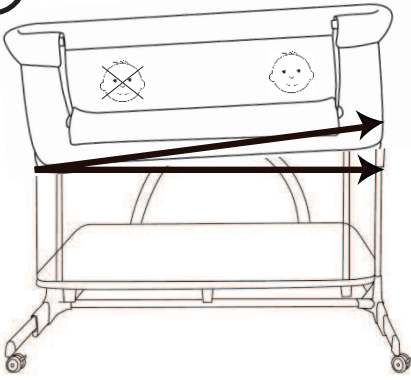
11



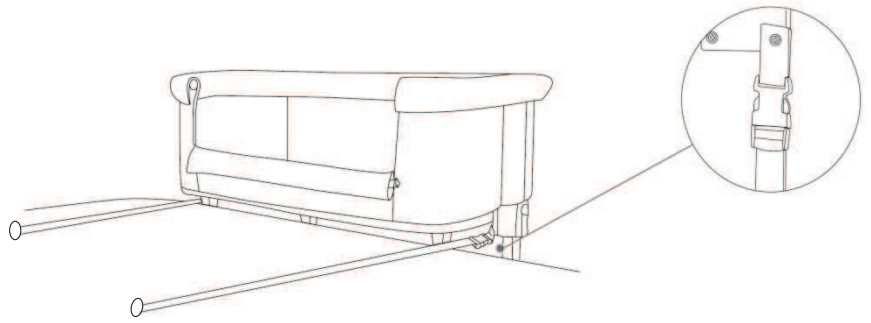
12



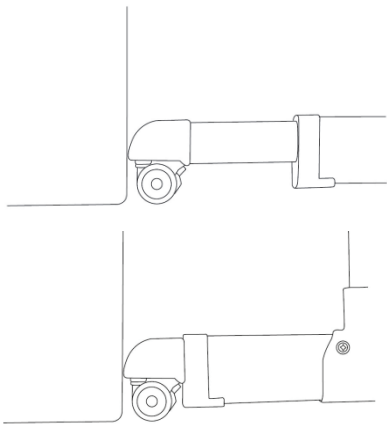
13



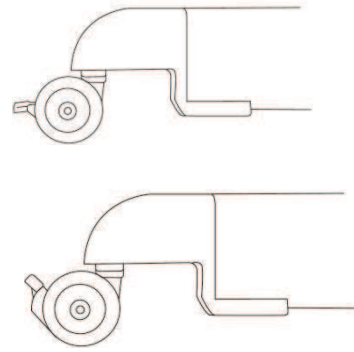
14



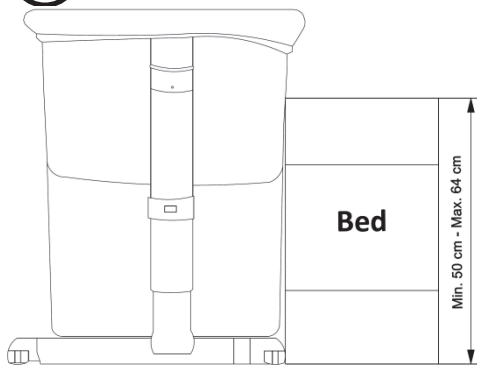
15



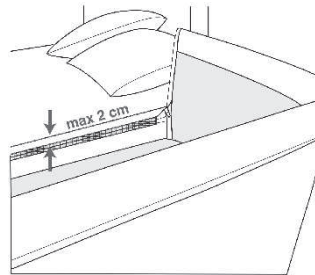
16



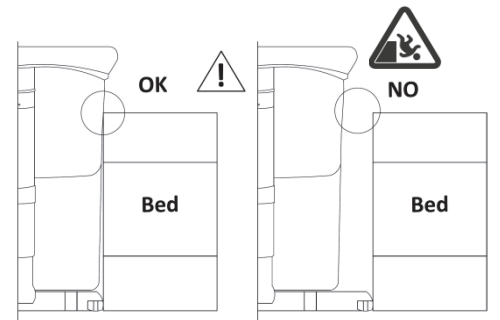
17



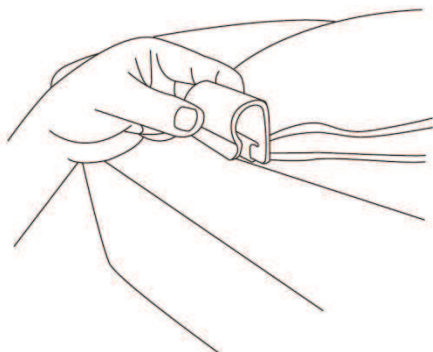
18



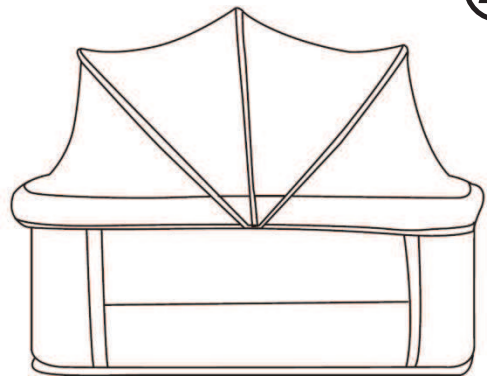
19



20



21



КРОВАТКА

ВАЖНО: ПРОЧИТАТЬ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

RU

ВНИМАНИЕ

EAC



ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА!

ВНИМАНИЕ! Не использовать данное изделие, не прочитав инструкцию по эксплуатации!

ВНИМАНИЕ! Приостановить пользование изделием сразу после того, как ребенок начнет садиться, вставать на колени или самостоятельно стоять!

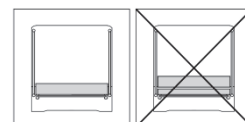
ВНИМАНИЕ! Размещение дополнительных предметов в изделии может причинить удушье.

ВНИМАНИЕ! НЕ ПОМЕЩАТЬ В ДЕТСКУЮ КРОВАТКУ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДМЕТЫ (НАПРИМЕР, ИГРУШКИ, ПОДУШКИ И ПР.)!

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте данное изделие рядом с другим изделием, которое может создать опасность удушья, например, шторы, веревки жалюзи/штор и пр.

ВНИМАНИЕ! Не используйте более одного матраса в изделии.

ВНИМАНИЕ! Использовать только матрас, который продается с этой кроваткой, не помещать второй матрас, так как существует риск удушья.



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Возраст для пользования: 0-6 месяцев, максимальный вес - 9кг.
2. Изделие необходимо установить на ровный пол!
3. Не разрешать маленьким детям играть без присмотра рядом с изделием!
4. Детская кроватка должна быть заблокирована в фиксирующем положении, когда ребенок находится без присмотра в ней!
5. Все крепежные элементы должны быть хорошо затянуты, необходимо проверять наличие ослабших винтов или соединительных элементов, на которые ребенок может зацепить части тела или свою одежду (например, шнурки, бантики, цепочки сосок-пустышек), что может вызвать риск удушья! Регулярно проверяйте, что нет ослабших, поврежденных или отсутствующих частей.
6. Максимальная толщина матраса - 3 см.
7. Не использовать матрас для детской кроватки, отличающийся от предоставленного с изделием и одобренного изготовителем.
8. Максимальная внутренняя величина кроватки, для которой предназначен матрас, составляет 870/510 мм. Длина и ширина должны быть такими, чтобы максимальное расстояние между матрасом, сторонами и краями кроватки не превышало 30 мм.
9. **ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны с зажженными сигаретами, открытым огнем и другими источниками сильного тепла – электрическими обогревателями, газовыми печами и т.д., близко расположенными к детской кроватке.

- 10.** Возможен легкий наклон основания детской кровати путем регулировки 2 ножек на разной высоте. Фото 13.
- 11.** Наклон детской кровати допускается при максимальной разнице в высоте между двумя ножками в двух положениях! **ВНИМАНИЕ!** Голова ребенка всегда должна быть расположена с самой высокой стороны.
- 12.** **ВНИМАНИЕ!** НЕ использовать детскую кровать, если какая-нибудь часть отсутствует, повреждена или сломана. При необходимости свяжитесь с ООО «Дидис» касательно запасных частей и инструкций! НЕ заменяйте части!
- 13.** Изделие готово к использованию только тогда, когда механизмы блокировки включены. Убедитесь, что они хорошо зафиксированы перед применением!
- 14.** Когда ребенок находится без присмотра в изделии в конфигурации «кровать», убедитесь, что регулируемый бортик всегда поднят и молнии до конца застегнуты!
- 15.** Не использовать детскую кровать без рамки!
- 16.** Сборка, раскладывание и складывание изделия производится **ТОЛЬКО** взрослым!
- 17.** НЕ допускать присутствия детей младше 3 лет, не собрав изделие полностью, во избежание доступа к мелким и разобраным частям!
- 18.** Любую пластиковую упаковку нужно снять, уничтожить или хранить вдали от детей во избежание риска удушья.
- 19.** Не подвергайте изделие воздействию прямого солнечного света в течение длительного периода времени и экстремальных температур, т.к. это может привести к изменению цвета или повреждению подвергнутых частей. После длительного воздействия высоких температур на изделие, подождите несколько минут перед тем, как поместить в него ребенка.
- 20.** Не настраивайте изделие и не перемещайте, когда ребенок находится внутри!
- 21.** Не помещайте в изделие более одного ребенка одновременно.
- 22.** Храните изделие в месте, недоступном для детей, когда оно не используется.
- 23.** Убедитесь, что ножки детской кровати полностью вытянуты, когда она используется самостоятельно.
- 24.** НЕ используйте кровать, присоединенную к родительской кровати, если какая-нибудь часть отсутствует, повреждена или сломана. При необходимости свяжитесь с ООО «Дидис» касательно запасных частей и инструкций! НЕ заменяйте части!
- 25.** Не используйте детскую кровать, если высота Вашей кровати составляет менее 50 см или более 64 см от уровня пола. Фото 17
- 26.** Использовать изделие разрешается только с кроватями и/или матрасом с прямыми стенками! Использование изделия с круглыми кроватями и/или матрасом, водными кроватями, или надувными матрасами и т.д. **НЕ РАЗРЕШЕНО!**
- 27.** При использовании изделия в функции «Крепление к родительской кровати» оно всегда должно быть установлено на длинной стороне доступа к кровати. НЕ прикреплять изделие со стороны изголовья или днища кровати! Не использовать функцию детской кровати, если ребенок может сидеть в кроватке или карабкаться
- 28.** **ВАЖНО ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА!** Функция «Крепление к родительской кровати» применима **ТОЛЬКО** для типа кроватей, отвечающих на все указанные выше и в данном пункте условия! Более того, боковая опора кровати всегда должна устанавливаться рядом с матрасом родителей, а матрас всегда должен быть выравнен с высотой боковой опоры для ограничения кровати. Фото 18, 19. Кроме этого, детская кровать должна быть хорошо прикреплена к конструкции родительской кровати или к опоре матраса (основанию или рамке матраса).
- 29.** Кроватки, прикрепленные к родительской кровати, никогда не должны использоваться в наклонном положении. При использовании этой функции обе ножки всегда должны быть отрегулированы на одной и той же высоте!
- 30.** **ВНИМАНИЕ!** Когда используется функция изделия «Крепление к родительской кровати», в целях предотвращения опасности удушья в результате застревания, кровать должна быть правильно прикреплена к родительской кровати при помощи системы крепления.
- 31.** Система крепления предоставляется с кроваткой. Не используйте другую систему крепления.
- 32.** Никогда не должно быть промежутка между нижней стороной кровати, присоединенной к родительской кровати, и матрасом родительской кровати.
- 33.** Всегда проверяйте систему крепления перед каждым использованием!
- 34.** Проверяйте фиксацию системы крепления перед каждым использованием, вытянув кровать, присоединенную к родительской кровати, в боковом направлении от нее.
- 35.** Если имеется промежуток между кроваткой, присоединенной к родительской кровати, и кроватью родителей, НЕ использовать изделие.

- 36.** Не заполняйте промежутки подушками, одеялами или иными предметами. Это может вызвать риск удушья.
- 37.** Проверьте и убедитесь, что детская кроватка в режиме совместного сна не мешает родительской кровати.
- 38.** Во время использования убедитесь, что простыни, одеяла родителей не попадают и не покрывают внутренность детской кроватки.
- 39.** Изделие следует использовать только после того, когда оно надежно прикреплено к кровати для взрослого, или когда съемный бортик заблокирован в самом верхнем положении, чтобы избежать риска падения ребенка.
- ОПАСНОСТЬ!** – Когда кроватка, присоединенная к родительской кровати, не прикреплена к ней, необходимо, чтобы все ее бортики были установлены на свои места и/или в самом высоком положении. Всегда поднимайте до конца подвижный бортик, когда кроватка не прикреплена к родительской кровати.
- 40.** ВНИМАНИЕ – Во избежание опасности защемления шеи ребенка верхним рельсом со стороны, прилегающей к родительской кровати, верхний рельс не должен быть выше матраса родительской кровати. Фото 18.
- 41.** ВНИМАНИЕ – Во избежание риска удушья ребенка, система крепления к родительской кровати всегда должна храниться вдали от детской кроватки и за ее пределами.
- 42.** Матрас родительской кровати должен быть подравненным или превышать высоту подвижного бортика в самом низком положении.
- 43.** Матрас родительской кровати всегда должен быть выше, чем бортик кроватки. Если он ниже, то воспользуйтесь системой регулировки, чтобы убедиться, что высота является корректной с обеих сторон.
- 44.** Перед каждым применением всегда проверяйте, имеется ли промежуток между матрасом родительской кровати и стенкой детской кроватки. Потяните и затяните систему крепления до восстановления разрешенного положения.
- 45.** Всегда, когда боковая стенка опущена, проверяйте изменилось ли соответствующее положение матраса родителей!
- 46.** Если боковая стенка кроватки опущена, ее можно использовать только в том случае, когда она прикреплена к родительской кровати.
- 47.** Используйте кроватку с опущенной стенкой только при применении функции «Крепление к родительской кровати».
- 48.** Хранить вдали от огня.

EN 1130:2020 EN 16890:2017

СБОРКА ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ

1. Выньте кроватку из чехла (13).
2. Установите четыре колеса (11) на ножки (9) и вставьте нижнюю опорную трубку (10) в отверстия между двумя ножками, убедитесь, что она хорошо закреплена. (Фото 1). Разверните основную алюминиевую рамку (7) и прикрепите ее к отверстиям для ножек. (Фото 2 и 3).
3. Установите обивку (1) на рамку (Фото 4) и после этого пристегните молнией.
4. Пропустите переднюю соединительную трубку (8) через верхнее отверстие обивки (фото 5) так, чтобы кнопки разблокировки были направлены к вам. Установите переднюю соединительную трубку на рамку и убедитесь, что она хорошо прикреплена и слышен щелчок. (Фото 6). Застегните молнии с двух сторон перегородки.
5. Установите твердое основание (6) в кроватку.
6. Вставьте обе трубки второго уровня (5) в отверстия второго уровня (4), после чего пристегните при помощи молнии с внутренней стороны обивки. (Фото 7)
7. Разместите матрас на втором уровне (фото 8), после этого сборка кроватки завершена.